

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 28 de octubre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
Director General  
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Noelia del Rosario Jolón López</u>	CUI:	<u>3418048272107</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-418-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 879-2022.</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>70686912</u>
Número de Factura:	<u>1263815295</u>	Serie:	<u>C8B6F22D</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.2419.35</u>	Período del Informe:	<u>01/10/2022- 15/10/2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q. 22.580.65</u>	Plazo del Contrato:	<u>16/08/2022- 15/10/2022</u>

Unidad Administrativa donde presta los servicios:

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas de este ministerio, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de Actividades:

- a) Apoyé implementando procesos y actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internación vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- b) Apoyé coordinando programas en medios de comunicación y plataformas virtuales para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística asignada.
- c) Apoyé generando procesos de formación en temas culturales a líderes comunitarios y estudiantes mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales.
- d) Apoyé promocionando, gestionando, formando y capacitando a la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- e) Apoyé dando asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal, Diferendo Territorial entre Ich'igüán y Tajumulco, Medio Cautelar No. 306-20), en donde correspondía.
- f) Apoyé generando alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la coordinación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- g) Apoyé promocionando el Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.
- h) Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios.
- i) Apoyé dando atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- j) Apoyé en el proceso de convocatoria para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.
- k) Apoyé dando acompañamiento y capacitación a representantes de pueblos indígenas para incluir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- l) Apoyé generando acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los idiomas nacionales, con la prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO.

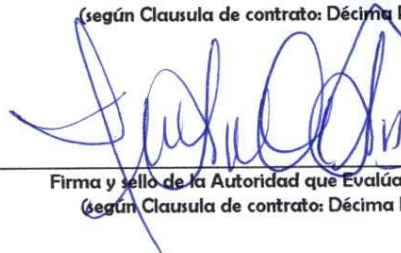
- m) Apoyé traduciendo en el idioma indígena de la localidad de diferentes textos según las necesidades que emanen de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
- n) Apoyé identificando y sistematizando información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- o) Apoyé registrando acciones territoriales a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- p) Apoyé generando condiciones favorables en términos de planificación, coordinación y ejecución de acciones desde el enfoque del trabajo en equipo en coordinación con el personal en territorio de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Noelia del Rosario Jolón López  
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

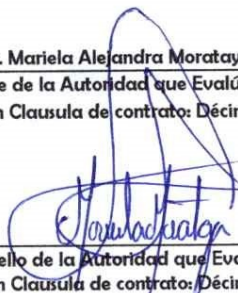
Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
Encargada del Depto. de Promoción  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
Y Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
Directora de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
Y Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

## INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES

Guatemala, 28 de octubre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
Director General  
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe de RESULTADOS de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Noelia del Rosario Jolón López</u>	CUI:	<u>3418048272107</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-418-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 879-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>70686912</u>
Número de Factura:	<u>1263815295</u>	Serie:	<u>C8B6F22D</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.2419.35</u>	Período del Informe:	<u>01/10/2022- 15/10/2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q. 22,580.65</u>	Plazo del Contrato:	<u>16/08/2022- 15/10/2022</u>

Unidad Administrativa donde presta los servicios:

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas de este ministerio, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

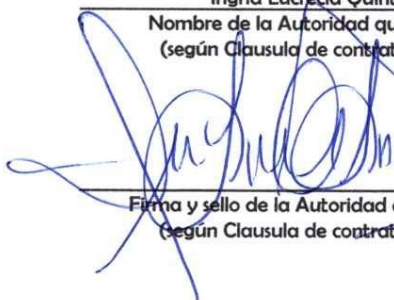
- Se logró apoyar con actividades con jóvenes sobre el tema de Derechos de los Pueblos Indígenas de la comunidad lingüística Xinka con el objetivo de fortalecer las capacidades cognitivas sobre los derechos inherentes como seres humanos.
- Se logró apoyar con programas en medios de comunicación y plataformas virtuales para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística asignada.
- Se logró apoyar en 2 talleres en temas de: Discriminación (81-2022), Pueblos Indígenas, Participación Ciudadana y Cosmogonía que se realizan en las comunidades beneficiadas con el objetivo de promover y dar a conocer las prácticas y fortaleciendo las habilidades cognitivas de la comunidad.
- Se logró apoyar generando espacios sobre el taller de participación ciudadana en las comunidades con el objetivo de realizar talleres sobre los diferentes temas del proyecto que impulsa el ministerio de cultura y deportes a través de la participación ciudadana.
- Se logró apoyar dando asistencia técnica en sentencia de la Mina el Escobal dando el acompañamiento a los afectados con 2 talleres de empoderamiento y sus derechos.
- Se logró apoyar generando espacios de acercamiento con la representante de los afectados de la sentencia de la Minera el Escobal. Con el objetivo de fortalecer el empoderamiento de la comunidad afectada.
- Se logró apoyando con un taller en el tema de racismo y discriminación en donde se dio a conocer el "Decreto numero 81-2002, del Congreso de la Republica de Guatemala la Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación"; en donde se sensibilizaron a 30 jóvenes del municipio de Cuilapa, departamento de Santa Rosa .
- Se logró generar espacio de participación con el grupo de 20 jóvenes Xinkas afectados por la Minera el Escobal con el objetivo de fortalecer la participación de la juventud en el ámbito del desarrollo de los talleres de emprendimiento.
- Se logró apoyar dando acompañamiento a la promotora de Jutiapa y Santa Rosa en una reunión ordinaria del consejo departamental de desarrollo CODEDE.
- Se logró realizar las coordinaciones, mapeo y gestiones para el desarrollo de las elecciones de representantes titular y suplente del pueblo Xinka.
- Se logró generar espacios de acercamiento con los líderes del caso Minera el Escobal. Con el objetivo de informar y fortalecer el trabajo que se realiza en las comunidades.

- l) Se logró apoyar con clases del idioma Xinka a 10 niños de las edades de 6 a 10 años en donde se fortalecieron la numeración y palabras clave para su comunicación.
- m) Se logró apoyar en la traducción de un discurso en el idioma Xinka con el apoyo de la Academia de Lenguas Mayas.
- n) Se logró apoyar en alimentar con los elementos culturales como fotografías e información de: lugares sagrados en Santa Rosa y el Museo de Santa Rosa
- o) Se logró apoyar realizando un mapeo de organizaciones indígenas y culturales.
- p) Se logró apoyar en la convocatoria de 25 personas para el Talleres de Representantes de Pueblos Indígenas ante CODEDE; en donde se benefició a 25 líderes representantes.

\_\_\_\_\_  
 Noelia del Rosario Jolón López  
 Nombre Completo del Contratista

\_\_\_\_\_  
  
 Firma de Contratista


\_\_\_\_\_  
 Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

\_\_\_\_\_  
  
 Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
 Encargada del Depto. de Promoción  
 Dirección General de Desarrollo Cultural y  
 Fortalecimiento de las Culturas

MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

\_\_\_\_\_  
 Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

\_\_\_\_\_  
  
 Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
 Directora de Participación Ciudadana  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 Y Fortalecimiento de las Culturas  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



## INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 28 de octubre de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
Director General  
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Noelia del Rosario Jolón López</u>	CUI:	<u>3418048272107</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-418-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 879-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>70686912</u>
Número de Factura:	<u>1263815295</u>	Serie:	<u>C8B6P2D</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.2419.35</u>	Período del Informe:	<u>01/10/2022- 15/10/2022</u>
Monto Total del Contrato:	<u>Q. 22.580.65</u>	Plazo del Contrato:	<u>16/08/2022- 15/10/2022</u>

Unidad Administrativa donde presta los servicios:

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas de este ministerio, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).


Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- Apoyé implementando procesos y actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegados a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internación vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé coordinando programas en medios de comunicación y plataformas virtuales para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en la comunidad lingüística asignada.
- Apoyé generando procesos de formación en temas culturales a líderes comunitarios y estudiantes mediante reuniones presenciales y uso de plataformas virtuales.
- Apoyé promocionando, gestionando, formando y capacitando a la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- Apoyé dando asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitaria (Sepur Zarco, Chixoy, San Juan Cotzal, Diferendo Territorial entre Ixchiguan y Tajumulco, Medio Cautelar No. 306-20), en donde corresponda.
- Apoyé generando alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la coordinación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- Apoyé promocionando el Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.
- Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de ciencia y tecnología de los pueblos originarios.
- Apoyé dando atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en el proceso de convocatoria para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.
- Apoyé dando acompañamiento y capacitación a representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- Apoyé generando acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los Idiomas nacionales, con la prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO.



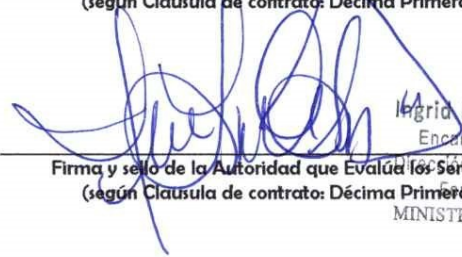
- m) Apoyé traduciendo en el idioma indígena de la localidad de diferentes textos según las necesidades que emanen de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
- n) Apoyé identificando y sistematizando información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- o) Apoyé registrando acciones territoriales a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- p) Apoyé generando condiciones favorables en términos de planificación, coordinación y ejecución de acciones desde el enfoque del trabajo en equipo en coordinación con el personal en territorio de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Noelia del Rosario Jolón López  
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

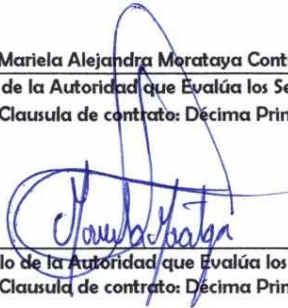
Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa  
Encargada del Depto. de Promoción  
y Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras  
Directora de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
Y Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

